



إسهامات علماء الجامعة الإسلامية دارالعلوم/ ديوبند

في النهوض بالأدب العربي

منذ تأسيسها إلى منتصف القرن العشرين

دراسة تحليلية

محمد يعقوب

MOHAMMAD YAQOOB

A1220489P04

تم تقديم رسالة إلى

جامعة السلطان عبد الحلیم معظم شاه الإسلامية العالمية

ولاية قدح دار الأمان-ماليزيا

وفقا لمتطلبات رسالة الدكتوراه في اللغة العربية

للاطلاع والمراجعة

ملخص

هذا بحث بعنوان " إسهامات علماء الجامعة الإسلامية دارالعلوم/ ديوبند في النهوض بالأدب العربي " أحاول فيه أن ألقى الضوء على جهود علماء ديوبند في الأدب العربي ، وقد أثار البحث عددا من الأسئلة منها: ما خدمات علماء ديوبند في الأدب العربي؟ ما منهج كتاباتهم في النشر والنظم؟ وتهدف هذه الدراسة إلى التعرف على علماء ديوبند وجهودهم في الأدب العربي من خلال عرض تراجمهم وتحليل النصوص والأبيات لهم ، وتمثلت مشكلة البحث في أن علماء الجامعة الإسلامية دارالعلوم/ديوبند أسهموا كثيرا في الأدب العربي رغم عنايتهم الشديدة بالكتاب والسنة ، ولكن جهودهم كانت مطمورة في بطون الصفحات المبعثرة فالنثر مستور في شكل المقدمات والتقاريف ، والنظم منشور في غضون الشروح الأدبية والكتب الفقهية بدون شرح وتحليل ، وانتهج البحث المنهج الوصفي التحليلي ، ويرى الباحث أنّ البحث عن إسهامات هؤلاء العلماء سوف يخرجهم إلى حيز الظهور ؛ فلا تبقى جهودهم خافية في بطون الصفحات المبعثرة ، ولا تضيّعها يدُ الحداثِ ، وسيفيد كثيرا الطّلاب الناشئين والمهتمين باللسان العربي المبين ، وتمخّض البحث عن نتائج تالية منها: أن علماء ديوبند كانوا قادرين على كتابة النثر الأدبي ، ولكنهم لم يهتموا بالنثر الفني فلاتكاد تجد عندهم الرواية والقصة وما إلى ذلك ، وإنما كلامهم المنشور جاء متمثلا في شكل المقدمات والتقاريف والغالب على أسلوبهم السجع. ومنها: أنهم أسهموا في إثراء الشعر العربي بديوان وقصائد ومرثي إلا أنه يتغلب عليهم الطابع العلمي فيما أتاحت لهم من قصائد وأبيات ولا تتجاوز أغراضهم الشعرية من الحمد والمناجاة ، والموعظة والمديح ، والمدح ، والوصف ، والترحيب ، والرثاء ، ويوصي البحث بإقامة النوادي الأدبية في رحاب الجامعة لإنشاد الشعر العربي ، كما يقترح على الباحثين أن يتناولوا إسهاماتهم بالبحث والدراسة.

ABSTRACT

This research is entitled "The Contributions of the Scholars of the Islamic University Darul Uloom Deoband in the development of Arabic Literature from the beginning of its establishment until the middle of the twentieth century" to shed light on the efforts of the scholars of Deoband in Arabic literature, This research raised a number of questions, including: What are the contributions of Deoband scholars in Arabic literature? What is their method of writing in terms prose and poetry? This study aims to get to know Deoband scholars and their efforts in Arabic literature by presenting their biographies and analyzing their texts and poetries. The problem of the research was that the scholars of the Islamic University Darul Uloom Deoband contributed a lot in Arabic literature with denying the precise involvement of the "Quraan" and the "Sunnah", but their efforts were buried underneath the old sheets so the prose is concealed in the form of introductions and annotations, moreover their poetry are strewn within literary annotations and books on Fiqh without any further explanation and analysis. The researcher adopted the descriptive analysis methodology. The researcher believes that by studying the contributions of these scholars will bring them to the re- emergence. Their efforts will not lost or remain hidden in the scattered pages of old classical books and cannot be thrown out. This research would greatly benefit the emerging students and those who are interested in the Arabic language. The result of the research found that the Deoband scholars were capable of writing literary prose but they did not have interest in artistic prose this is the reason why the novels and other kinds of new literary prose did not exist in their writings. Rather, their prose were represented in the form of introductions and notes, and mostly uses poetic language style .They have contributed to the enrichment of Arabic poetry with a collection of poems, qasidah and lamentations, but do not exceed the purpose of their poetry which are praise, advice, explanation, celebration and lamentation. This research recommends the establishment of literary clubs within the university campus to compose change poetry so that it can be complemented by beautiful verses and poetry that resonates. It is also recommended that other researchers contribute to further studies in this field.

فهرس المحتويات

ب	صفحة الاعتماد/APPROVAL
ج	الإقرار
د	الشكر والتقدير
ز	ملخص
ح	ABSTRACT
ط	فهرس المحتويات
ك	فهرس الجداول
١	مقدمة
٨	الفصل الأول
٨	اللغة العربية في الهند، النشأة والتطور
٩	المبحث الأول: الأدب العربي في الهند عبر العصور
٢٢	المبحث الثاني: تدهور الحالة التعليمية وإنشاء "مدرسة" بديوبند
٣٥	الفصل الثاني
٣٥	مؤسسوآلدار وجهودهم في الأدب العربي
٣٦	المبحث الأول: إسهام الإمام محمد قاسم النانوتوي في الشعر العربي
٤٦	المبحث الثاني: إسهام الشيخ «ذوالفقار» علي الديوبندي في الأدب العربي
٧٤	الفصل الثالث

٧٤	تلاميذ «شيخ الهند» وإسهاماتهم في الأدب العربي
٧٦	المبحث الأول
٧٦	إسهام الشيخ حبيب الرحمن العثماني في الأدب العربي
١٠٢	المبحث الثاني
١٠٢	إسهام المفتي كفاية الله الدهلوي في الشعر العربي
١٣٢	المبحث الثالث:
١٣٢	إسهام محمد أنور شاه الكشميري في الأدب العربي
١٧٨	الفصل الرابع
١٧٨	جهود تلاميذ الكشميري ودورهم في ازدهار الأدب العربي
١٧٩	المبحث الأول
١٧٩	جهود محمد إعزاز علي الأمرهوي في الأدب العربي
٢٣٥	المبحث الثاني
٢٣٥	إسهام محمد يوسف البنوري في الأدب العربي
٢٥٨	المبحث الثالث:
٢٥٨	إسهام المفتي محمد شفيق العثماني في الأدب العربي
٢٩٦	المصادر والمراجع